

BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2001
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Modern Hebrew Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 75

Section I Pages 2–6

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 1–5

Part B – 10 marks

- Attempt Questions 6–7

Section II Pages 9–13

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 8–9

Part B – 10 marks

- Attempt Question 10

Section III Page 14

15 marks

- Attempt Question 11

- Allow about 45 minutes for this section

Section I — Listening and Responding
This section should take approximately 40 minutes

There are TWO parts in this section of the examination, Part A and Part B. The texts in each part will be read twice. There will be a pause after the first reading of each text in which you may make notes. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer.

Part A – 20 marks
Attempt Questions 1–5

You will hear FIVE texts. The question for each text will be read once before the first reading of the text. Listen carefully to each text and then answer the corresponding question in the spaces provided. Answer the questions in ENGLISH. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (3 marks)		
(a) Who prompted Aviva Doron to phone the law firm?	1	
(b) What do we learn about the personality of Ronen from the conversation? Support your answer with the evidence from the text.	2	

Marks

Candidate's
Notes

Question 2 (3 marks)

- (a) Tick the box that corresponds to the correct response.

1

What factors in Israeli society irritate newcomers?

- (A) Ill-mannered youth and shortage of public transport
- (B) Ill-mannered youth and the slow service in banks
- (C) Shortage of housing and the poor service in shops
- (D) Shortage of housing and unemployment

- (b) Explain what is meant by the phrase "איש לא הבטיח לכם גן שושנים בארץ ואיש לא יתן לכם אותה".

2

.....

.....

.....

Question 3 (4 marks)

- (a) What issue is being discussed?

1

.....

- (b) Place a tick in the appropriate box for each group.

3

What is the opinion of each group?

	<i>For</i>	<i>Against</i>
Minister of Education		
Teachers' Union		
Student Body		

	Marks	Candidate's Notes
Question 4 (4 marks)		
What would make studying here attractive to Australian students?	4	
.....		
Question 5 (6 marks)		
(a) Tick the box that corresponds to the correct response.	1	
Why is the art of Reuven so popular in Israel?		
(A) He painted the mountains of Jerusalem. <input type="checkbox"/>		
(B) He painted life on the streets of Tel Aviv. <input type="checkbox"/>		
(C) He painted colourful imaginative landscapes of Israel. <input type="checkbox"/>		
(D) He painted the harsh reality of life in Europe. <input type="checkbox"/>		
(b) Why do people visit the house?	1	
.....		
(c) Comment on the guide's attitude to the painter. Support your answer with evidence from the text.	4	
.....		

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Questions 6–7

You will hear TWO texts. The question for each text will be read once in ENGLISH and once in MODERN HEBREW. Listen carefully to each text and then answer the corresponding questions in the spaces provided. Answer the questions in MODERN HEBREW.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
- capacity to convey the information accurately and appropriately

Question 6 (3 marks)	Marks	Candidate's Notes
(a) What did the audience particularly enjoy? מה במיוחד מצא חן בעיני האנשים באולם? 	1	
(b) What evidence suggests that the Israeli Philharmonic Orchestra was very successful in Australia? Give TWO examples. הקונצרטים של התזמורת הפילהרמונית הישראלית באוסטרליה הצליחו. איך אנחנו יודעים את זה מהטקסט? תנו שתי דוגמאות. 	2	

Question 7 (7 marks)	Marks	Candidate's Notes
(a) What does the radio announcer ask of the listener?	1	
מה מבקשת קריינית הרדיו מן המאזינים?		
.....		
.....		
(b) What do we know about Channah's parents?	2	
מה אנחנו יודעים על ההורים של חנה זמיר?		
.....		
.....		
.....		
.....		
(c) What dilemma does Channah face?	4	
מהי הבעיה של חנה?		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

2001 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION
Modern Hebrew Continuers

Section II — Reading and Responding

30 marks

Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

Attempt Questions 8–9

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 8 (8 marks)

Please turn over

Question 8 (8 marks)

התחבורה בישראל - בעבר ובהווה

האם חשבתם פעם כמה קשים היו החיים בעבר, וכמה קלים ונוחים הם במאה העשרים ואחת. האם זה באמת המצב כיום? עד סוף המאה ה-19 השתמשו בסוסים ובחמורים כדי לעבור ממקום למקום. כבישים לא היו כמובן, והדרכים היו צרות מאוד. הנסיעה מיפו לירושלים נמשכה 16 שעות, ומירושלים לצפת נסעו חמישה ימים, לכן היו מוכרחים לעצור בדרך. הטורקים, ששלטו אז בארץ, בנו בתי מלון. שם אפשר היה לנות, לאכול ולהאכיל את הסוסים.

אף אחד לא האמין, שתוך פחות ממאה שנה יהיו כבישים רחבים ורכבות מהירות. היום במדינת ישראל נמשכת הנסיעה ברכבת מתל אביב לחיפה כשעה. במכונית, הנוסעת בכביש המהיר, מגיעים מירושלים לתל אביב אחרי 45 דקות. במקום להשתמש בבעלי חיים, משתמשים באוטובוסים ובמכוניות. אבל האם המצב היום טוב יותר?

כל יום אנחנו שומעים וקוראים על תאונות דרכים, וצריך לעשות משהו נגד התאונות האלה.

צריך לבנות כבישים חדשים, וצריך יותר רמזורים. צריך לתת עונשים כבדים לנהגים שנוסעים מהר מדי וגם לחנך את האנשים לחשוב על נהגים אחרים והולכי הרגל. צריך לשמור על חוקי התנועה ואסור לנהוג אחרי ששותים אלכוהול.

גם המורים צריכים לעזור במלחמה בתאונות הדרכים. בגני הילדים צריכים ללמד איך לעבור את הכביש בזהירות. בבתי ספר התיכון צריך ללמד איך לנהוג בזהירות.

הדבר החשוב ביותר הוא לזכור שחיי האדם הם יקרים וחשובים. אולי בגלל תאונות הדרכים הרבות ומחיר הדלק העולה כל הזמן, הבעיות של העבר לא כל-כך נוראות כמו הבעיות של ההווה.

Question 9 (12 marks)

מדוע הם הופכים לנערי רחוב?

זה קורה כל יום. נערים באים לקולנוע לראות סרט ופתאום הם יעושים הצגה, צועקים, מעשנים, זורקים סיגריות, מכים ושוברים כסאות. לפעמים הם עושים את זה ברחוב או באוטובוס, ולפעמים הם אפילו מנסים לגנוב; או שתופסים אותם מעשנים סמים. מי הם הצעירים האלה, מדוע הם עושים דברים כאלה נגד החברה? יש סיבות רבות שבגללן נער רגיל הופך לנער רחוב והן: בעיות כלכליות, קשיים בבית הספר והורים שיש להם בעיות כי כשבאו לחיות בישראל היו צריכים לעבור מתרבות לתרבות ולהתרגל לחיים בארץ החדשה. לנער הגדל בבית כזה אין ממי ללמוד, אין מי שיהיה המדריך שלו והוא מחפש חום ואהבה בין הנערים שדומים לו, ברחוב. הנערים האלה לא עובדים ולא לומדים. הם תמיד צריכים כסף ואז הם מתחילים לגנוב. הם חושבים שהם צריכים לקחת בשביל עצמם "חלק מן העוגה" של החברה העשירה. כאשר הם עצובים הם מעשנים סמים. הם יודעים שיש סכנה בסמים ושהם באמת לא עוזרים, אבל הסמים עוזרים להם לשכוח לזמן קצר את בעיותיהם. זאת בעייה קשה מאוד, והרבה אנשים מנסים לעזור לצעירים האלה לפתור את בעיותיהם. מדריכי נוער, פסיכולוגים ועובדים סוציאליים מדברים עם הנערים על הבעיות שלהם ונותנים להם רעיונות איפה ללמוד מקצוע ואיך למצוא עבודה. הם גם מדברים עם ההורים כדי לעזור להם לחזור הביתה. צריך ללמד את הנערים שבחיים תמיד יש תקווה לעתיד טוב יותר.

Section II (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 10

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
 - capacity to convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of text types)
-

Question 10 (10 marks)

Please turn over

Question 10 (10 marks)

You have received a letter from your new penfriend, Ruth. Write an appropriate reply to the letter in 100–150 words in MODERN HEBREW, in which you respond to the questions asked and comments made in the text.

כל הדרכים מובילות ל.....ישראל

שלום,

שמי רות פדרו. אני גרה בכפר האינדיאני "ונטה פריאטה" במקסיקו. בכפר הזה חיים כאלף אנשים ומתוכם 150 יהודים.

אתם בוודאי לא שמעתם על המקום הזה ואיך הגיעו יהודים לכפר האינדיאני הזה. חושבים שהיהודים הראשונים הגיעו למקסיקו עם הספרדים שכבשו אותה.

במשך הדורות שמרו היהודים על המסורת שלהם, הם בנו בכפר בית-כנסת והתפללו בו בשבתות. בחצר בית הכנסת יש מועדון ובו נפגשים בני הקהילה, על הקירות תלויות תמונות מישראל ובספריה הקטנה יש כמה ספרים בעברית.

לפני כעשרים שנה נסעו ילדים ובני נוער ראשונים מן הכפר לישראל. יש כאלה שנשארו בישראל, אחרים חזרו למקסיקו.

שמעתי על מדינת ישראל ואני מאוד רוצה לבקר בה, אבל ההורים שלי לא מסכימים לשלוח אותי. הם אומרים שהם רוצים שאני אלמד באוניברסיטה במקסיקו. הם גם אומרים שקשה יהיה לי לחיות בישראל בלי לדעת את השפה, בלי מקצוע, בלי משפחה וחברים. אבל אני מרגישה שבכפר הקטן שבו אני גרה אין עתיד לבחורה יהודיה. מה אתם חושבים? איך אפשר להסתדר בארץ?

בתקווה לשמוע מכם

רות

Section III — Writing in Modern Hebrew

15 marks

Attempt Question 11

Allow about 45 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
 - capacity to use conventions of text types
-

Marks

Question 11 (15 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 150–200 words in MODERN HEBREW.

- (a) You and your family finished an Ulpan at an absorption centre in Israel. You were asked to organise a farewell party for the students and families at the Ulpan. Write a diary entry about the party, the organisation of the party and your feelings about leaving the absorption centre. 15

OR

- (b) While playing basketball against another team with whom your school usually enjoys a good relationship, a brawl broke out. The referee stopped the game. Write a report to your school principal describing the events, and express your views on how it will affect your school's ongoing relationship with the other school. 15

OR

- (c) You are standing for the position of chairperson of the student council at a university in Israel. Write the text of the speech you will give, in which you explain to the students why you chose this university, and attempt to persuade them that you are the most suitable candidate for this position. 15

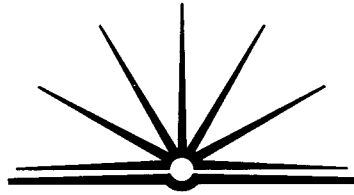
OR

- (d) During your HSC year you went to a health farm for a holiday. Write an article for the school magazine, describing why you chose this particular holiday, and what you felt the benefits were at this particular time in your life. 15

End of paper

BLANK PAGE

BLANK PAGE



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2001
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Modern Hebrew Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Attempt Questions 8–9 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 20 marks

Attempt Questions 8–9

Read the texts on pages 10–11 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

	Marks
Question 8 (8 marks)	
(a) Tick the box that corresponds to the correct response.	1
According to the article, what was the purpose of building hotels in the nineteenth century?	
(A) For travellers to rest their donkeys and horses	<input type="checkbox"/>
(B) For travellers to rest and eat, and feed their horses	<input type="checkbox"/>
(C) For Turkish rulers to holiday in Tsfat	<input type="checkbox"/>
(D) To cater for the needs of Turkish rulers	<input type="checkbox"/>
(b) According to the article, what changes have occurred in Israel in the last 100 years?	3
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
(c) (i) What has been a negative consequence of these changes?	1
.....	
(ii) Identify TWO of the possible solutions to this problem.	3
.....	
.....	
.....	
.....	

Question 9 (12 marks)

(a) Tick the box that corresponds to the correct response.

1

The meaning of 'עושים הצגה' is

- (A) write a play.
- (B) show off.
- (C) act in a play.
- (D) direct a play.

(b) What major problem is discussed in the article?

2

.....

.....

.....

(c) According to the article, what leads to the behaviour of the youth?

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(d) Is the writer's attitude to the problem optimistic or pessimistic? Support your answer with evidence from the text.

5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

BLANK PAGE